

# Professional artists

## Studios and studio-apartments

2009

2010

### Grant program

Section – Studios and studio-apartments

Development grants

Mid-career grants

Conseil des arts  
et des lettres

Québec 

**Studios and studio-apartments  
Grant program for professional artists  
2009-2010**

**Table of contents**

Foreword and program objectives	1
Location of studios and studio-apartments	1

**General information**

Target candidates	2
Eligibility criteria	2
Choice of location	2
Restrictions	2
Submitting applications	2
Contents of the file	2
Mailing address	3
Processing of applications	3
Evaluation of applications	3
Ethics	3
Evaluation criteria	4
Expenses covered by the grant	4
Response	4
Awarding of grants	4

**Québec studios**

• Berlin	5
• London	6
• New York	7
• Paris	7
• Rome	8
• Tokyo	8

Studio-apartment of the Finnish Artists Studio Foundation	9
Studio-apartment of the Fondation Christoph Merian	10
Montréal studio-apartment	10

**Exchanges of artists and studio-apartments**

• Québec – Argentina	11
• Québec – Brazil	12
• Québec – Catalonia	13
• Québec – Lyon	13
• Québec – Mexico	14
• Québec – Scotland	15
• Québec – Wales	16

Exchange of writers and storytellers between Québec and the Communauté française de Belgique	17
--	----

Pépinières européennes pour jeunes artistes (Studio-apartments for young artists)	17
Québec artists and writers in residence at the Banff Centre	18
Québec – New Brunswick artist-in-residence program	19
Québec – Ontario artist-in-residence program	20
Research and creation residencies for architects at the British School at Rome	20
Synoptic table	22

If the registration deadline falls on a weekend or statutory holiday, it moves to the next business day.

The Conseil deems the postmark to be the date of reception of the application.

Incomplete applications or those received after the registration deadline are not accepted.

**Important note**

Please read the *2009-2010 Grant application presentation guide* before submitting your application. It contains technical information concerning supporting items and documents.

The Conseil has made major changes to its 2009-2010 grant program for artists and writers to bring the program into line with new contexts and challenges in respect of artistic and literary creation.

For more information, please consult the document entitled *Revision of the Grant Program for Professional Artists and Writers 2009-2010* at [www.calq.gouv.qc.ca/artistes/revision\\_en.htm](http://www.calq.gouv.qc.ca/artistes/revision_en.htm)

## Foreword and program objectives

Since its inception in 1994, the Conseil des arts et des lettres du Québec has been highly active in the development of a network of centres devoted to creation, production and refresher stints offered to artists and writers to enable them to pursue their work under professional conditions.

The network of studio-apartments is one way that the Conseil encourages the presence of Québec artists and their works on the international scene. It has made it possible to broaden exchanges with foreign countries and participate in the career development of numerous artists and writers the world over.

The Conseil's studio-apartment program has three objectives:

- support and stimulate artists by making available to them a suitable environment and the means to carry out and disseminate their works;
- foster refresher stints among artists and writers by making accessible to them a new, stimulating cultural environment;
- facilitate exchanges of artistic or literary viewpoints and contribute to the establishment of durable ties between Québec and foreign artists.

The Conseil wishes to offer the artists and writers participating in the program outstanding opportunities for refresher stints and artistic creation that are hard to achieve otherwise. Periods in residence offer artists a unique personal and professional experience in which they invest time and energy and which contribute very concretely to their career development and, consequently, to the enrichment of Québec culture.

## Location of studios and studio-apartments

The Conseil des arts et des lettres du Québec offers Québec artists and writers studios and studio-apartments in over 15 countries.

Generally speaking, only professional artists and writers with at least two years of artistic practice may register in the Conseil's studio-apartment program. However, each studio and studio-apartment has specific eligibility criteria and its own registration procedures. Details on each studio and studio-apartment are found below.

## General information

### Target candidates

This section of the program supports professional artists, writers, storytellers, craftspeople and architecture professionals.

For the purposes of this program, the term “artist” also refers to writers, storytellers, craftspeople and architecture professionals. Artists are defined as follows:

- they declare themselves to be professional artists;
- they practise an art on their own account or offer their services for remuneration, as creators or performers, especially in the fields under the responsibility of the Conseil des arts et des lettres du Québec;
- they have gained the recognition of their peers;
- they disseminate or publicly interpret their works in places and/or contexts recognized by their peers.

In the interests of stylistic simplicity, the term “candidate” is sometimes used to designate any artist, writer, storyteller, craftsman or architecture professional, professional landscaper, urban planner or environmental designer who applies for a grant.

One residence program is intended, in particular, for young professionals 35 years of age or under, i.e. the MAP program of the cultural organization Pépinières européennes pour jeunes artistes (Studio-apartments for young artists).

### Eligibility criteria

The professional artist must be a Canadian citizen or a landed immigrant as contemplated in section 2 (1) of the *Immigration and Refugee Protection Act* and in both instances must normally reside in Québec and have resided there over the past 12 months.

An artist who has lived outside Québec for two or more years is not eligible for the program unless he maintains his status as a Québec resident. In this instance, it is incumbent upon the artist to demonstrate his eligibility by confirming that he participates in the Québec health insurance plan (Régie de l'assurance maladie du Québec).

If an applicant submits a project in a discipline other than the one in which he normally pursues his career, he must satisfy the specific eligibility criteria of the new discipline in which he is requesting a grant.

### Choice of location

Candidates are encouraged to submit a project for a specific location. However, if the project is not specifically linked to a given geographic location, the candidate may indicate on the application form a second choice of location. The candidate must justify each choice.

In all instances, the artist may only be a grant recipient at a single location.

The candidate must clearly indicate his preference concerning the period of residence.

A candidate may submit a project under the studio and studio-apartment section at the same time as an application for another section of the grant program. He also continues to be eligible for travel grants.

### Restrictions

Artists' groups are not eligible for these grants.

An applicant who has already received financial assistance under the grant program for professional artists may submit a new application provided that he has submitted a report on the use of the grant or a progress report if the project has not been completed. This report must have been approved by the Conseil.

### Submitting applications

Applicants wishing to apply for a studio grant must fill out the pertaining application form and be sure to submit all of the required documents. The application form is also available on the Conseil's Web site.

The *Grant application presentation guide* is available on request from the Conseil and on its Web site.

Only the original copy of the form signed by the applicant will be deemed valid. Applications may not be sent by fax or by email.

The Conseil deems the postmark to be the date of reception of the application. Incomplete applications or those received after the registration deadline are not accepted.

### Contents of the file

A single copy of the application file must be submitted on 21.6 cm x 27.9 cm (8 ½ inch x 11 inch) paper. To facilitate photocopying, do not staple or bind the documents.

The jury comprises five members and applicants are asked to submit five copies of supporting items such as CDs, DVDs, texts or other relevant documents.

### The applicant's file must include:

- the applicant's curriculum vitae (maximum of three pages per artist);
- an outline of the project and the proposed timetable;

- if need be, letters of commitment from the collaborators and a description of their contribution to the project;
- if need be, a clipping file of not more than five pages containing photocopies of newspaper articles published during the previous five years;
- an audio or visual portfolio containing a maximum of two videocassette (½-inch VHS), CDs, DVDs or 20 slides of works produced over the past five years.

See the *Grant application presentation guide* for technical information concerning supporting items and documents.

Information or supporting documents received after the Registration date will not be submitted for evaluation. Only visual material, sound recordings and publications are returned to applicants within 90 days of the announcement of the results.

The Conseil is not responsible for the loss of submitted items or damage sustained by such items during shipping. Applicants are urged to avoid sending the originals of items or supporting material required for a grant application.

Subject to the provisions in the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*, the Conseil respects the confidentiality of the documents and information in its possession and of those sent to it.

Applicants must promptly notify the Conseil of a change of address.

#### **Mailing address**

All studios and studio-apartments grant applications must be sent to the Montreal office, c/o Ms Francine Royer

Conseil des arts et des lettres du Québec  
500, place d'Armes  
15<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H2Y 2W2

#### **Processing of applications**

The Conseil sends an e-mail acknowledgement to applicants who have an e-mail address. Applicants who submit their applications to the Conseil's offices receive a dated acknowledgement of receipt.

A program coordinator ensures that the artist satisfies the eligibility criteria pertaining to the program.

Before the juries meet, copies of each application and, as the case may be, of supporting documents, are sent to all members for examination. The juries meet and evaluate all the applications.

#### **Evaluation of applications**

Grant applications are evaluated by juries formed of persons renowned in one or several of the disciplines concerned and who have a sound knowledge of the artistic work in the sector for which they were chosen. Members of the juries must be on the list of resource persons approved by the Conseil's board of directors.

All applications for studio and studio-apartment grants are assessed together.

In managing certain residence programs, the Conseil has elaborated with its partners specific evaluation processes.

In some instances, a two-tiered jury system applies, under which candidates are pre-selected in the country of origin and the host partner makes the final selection. This procedure applies, in particular, with respect to Argentina, Banff, Berlin, Brazil, Catalonia, Scotland, Lyon, Mexico and Wales. The evaluation of the application by two juries means that it may take up to eight months to notify the applicant of their decision.

The evaluation in other programs is conducted by a joint jury made up of resource persons recognized for their knowledge of the cultural environment in the territories concerned. This method is used in particular in respect of the artists' residencies programs developed with Ontario and New Brunswick.

All applications are evaluated on their merit according to the objectives and evaluation criteria specific to each section of the program. The selection takes into account the relative merits of the projects and the funds available. The Conseil's decision is final and without appeal.

The names of jury members will be made public three months after the Conseil has announced its decision.

#### **Ethics**

Board members, members of juries and employees of the Conseil are subject to codes of ethics. All must act in good faith in performing their duties and refrain from taking part in any discussion concerning a grant application that risks creating a conflict of interest. Confidential or privileged information transmitted to them may not be used for personal reasons.

### **Evaluation criteria**

- Quality of the artistic work;
- Interest of the project in relation to the artist's approach and the development of the work;
- Quality of the applicant's arguments justifying the relevance of his stay;
- Contribution or influence of the artist in his community;
- Feasibility of the project and realism of the proposed budget.

### **Expenses covered by the grant**

Grants awarded by the Conseil under the studio and studio-apartment section enable recipients to cover the cost of personal insurance, travel, living expenses and the cost of carrying out their projects.

It is understood that housing is made available free of charge to Québec artists and writers, except in the case of the Québec – New Brunswick and Québec – Ontario artist-in-residence programs.

Candidates do not have to submit a detailed budget to support their applications.

### **Response**

The Conseil will inform candidates of its response to the application approximately three months after the registration deadline. When foreign partners make the final selection, the announcement of the results may take up to eight months.

If the application is accepted, the candidate will receive with the letter announcing the grant complete information on procedures and conditions governing the use of the grant.

### **Awarding of grants**

Studios and studio-apartments grants are paid in a lump sum.

In accordance with tax legislation, an artist is bound to declare the amount of the grant he receives. The Conseil issues a tax slip to each grant recipient and submits the list of grant recipients to the ministère du Revenu.

The Conseil may not award a grant in respect of the same expenses related to a project already supported in conjunction with another program of the Conseil or any other organization.

By cashing a grant cheque, the applicant undertakes to carry out the project planned and to comply with the conditions governing the payment of the grant.

When an applicant is unable to carry out part or all of the activity covered by the application, or a major change is made to the project or work schedule, he must promptly contact the Conseil to make the appropriate arrangements. Should the artist fail to comply with this condition, the Conseil may demand repayment of the grant.

The grant recipient undertakes to submit a report on the use of the grant or the results of his research along with a statement of the expenses incurred to carry out the project, using the form provided by the Conseil. The report on the use of the grant must be submitted no later than three months after the completion of the project and must be approved by the Conseil. An artist must produce his report before submitting a new application.

The outcome of a research project remains the property of the applicant, as do any rights he may hold on any work, specification, drawing, document, plan, report, datum, invention, method or process produced in conjunction with the program. However, the Conseil may reproduce certain of these documents for the purpose of internal management.

When the project results in public activities such as performances or exhibitions, or in publications, the Conseil's logo or mention of its contribution must appear in information, promotional or advertising documents in order to inform the public of the use of cultural funding. Artists or artists' groups obtaining a grant must comply with standards governing the use of the Conseil's logo, as described in a document available from the Conseil or on its Web site.

Failure to comply with any of the foregoing conditions may jeopardize an artist's eligibility to submit a subsequent application.

## Québec Studio in Berlin

Given the importance that the Conseil attaches to broadening the influence of Québec artists abroad and the special relations that the Québec government maintains with the Federal Republic of Germany, the opening of a Québec studio in Berlin in 2003 marks, after similar openings in Paris, New York and Rome, a major step in the consolidation of the network of studio-apartments made available to Québec artists.

### Concerned artistic fields

Media arts, visual arts

### Target candidates

Artists with over 10 years of artistic practice.

### Location

The Künstlerhaus Bethanien, a former 19th-century hospital converted into artists' residences, receives each year in its 25 studios artists from around the world, usually for 12-month stays. Since the institution's foundation in 1974, over 400 artists from 30 countries have worked in its studios.

The Künstlerhaus Bethanien is internationally renowned for its vitality and the quality of the events it organizes. It is located in the multicultural Kreuzberg district of Berlin. The roughly 75-m<sup>2</sup> studio is furnished simply and has a kitchenette; a toilet and shower-room are located on the same floor. The apartment does not have any specialized equipment. Moreover, the Bethanien makes available to artists several work spaces, including metal, wood, synthetic materials and video workshops. All of the studios have a free Internet connection. Artists may also use computers in a specially outfitted room.

### Length of stay and amount of the grant

During his stay, the artist will be able to work on the project indicated in the grant application and present it to the public at the Künstlerhaus. The Künstlerhaus offers guest artists living in the residences it manages:

- the use of workshops and technical equipment needed to carry out artistic projects;
- the assistance of its technical team in realizing artistic projects;
- the public presentation of projects carried out during the artist's stay;
- the promotion of events concerning guest artists;
- the integration of resident artists into broader projects carried out by the Künstlerhaus.

Québec artists will stay for 12 months at the Künstlerhaus Bethanien. The dates of the stay have yet to be confirmed.

Under this program, the Conseil provides a \$20 000 grant. It covers the artist's personal insurance and his travel and living expenses.

The Conseil will directly pay the Künstlerhaus Bethanien funds to cover the purchase of material needed to carry out the project, the cost of technical assistance, the preparation and holding of an exhibition, and coverage of the work in the Künstlerhaus Bethanien biannual magazine.

### Registration date

To be confirmed

This studio has been made available through the collaboration of the Künstlerhaus Bethanien, the Québec government office in Berlin and the ministère des Relations internationales.

### Additional information

Künstlerhaus Bethanien ([www.bethanien.de](http://www.bethanien.de))

## Québec Studio in London

The Conseil des arts et des lettres wishes to participate in the initiative launched by the Québec government to broaden the presence of Québec artists in the world's most dynamic cultural milieus. It is pleased to expand its network of residences abroad offered to Québec artists and writers and to collaborate in the establishment of the Québec studio in London.

London is a very stimulating city for artists. It has remarkable artistic infrastructure and it is very easy to make contacts there. The city has witnessed numerous artistic revolutions, in particular in music, literature and design. London reflects this history and Londoners display a spirit of openness to difference and a taste for novelty and the avant-garde. Moreover, professional artists in London are genuinely curious about and interested in the arts in Québec.

The London residence will enable Québec artists and writers to engage in a significant experience in their professional development. The living environment and contacts with other artists create conditions favourable to the development of creativity and of artistic approaches, indeed to the enhancement of the artists' international profiles.

### Concerned artistic fields

Architecture and urban planning, arts and crafts, circus arts, dance, literature and storytelling, media arts, multidisciplinary arts, music, popular song, theatre, visual arts

### Target candidates

Artists and writers with over 10 years of artistic practice.

### Location

The London studio-apartment will be located in a district in the British capital where artists are already present. The furnished, equipped apartment, which is readily accessible by public transportation, will offer residents a living and work space suited to a stimulating period of self-renewal.

Additional information will be available shortly on the Conseil's Website.

### Length of stay and amount of the grant

Six months, from January to June 2010 or from July to December 2010.

The grant is in the amount of \$15 000

### Registration date

April 1, 2009

This studio has been made available through the collaboration of the ministère des Relations internationales and the ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

### Additional information

Detailed information on Québec's network abroad (delegations, offices and trade branches) may be found on the Ministère des Relations internationales' Web site.

## Québec Studio in New York

Located in SoHo, the heart of New York artistic life, the Québec studio in New York has welcomed 40 or so Québec artists in all disciplines since 1981. The studio offers artists wishing to engage in refresher stints a unique opportunity to take advantage of the vitality and resources of a broad range of artistic milieus. Many if not most outstanding trends in contemporary artistic creation are found in New York.

Most of the Québec artists and writers who have made use of the studio acknowledge that they have experienced there a significant portion of their career development. The new living environment and contact with other artists spawn conditions favourable to creativity and the development of an artistic approach, indeed, to the broadening of an artist's international influence.

### Concerned artistic fields

Architecture, arts and crafts, circus arts, dance, literature, media arts, multidisciplinary arts, music, popular song, theatre, visual arts

### Target candidates

Artists and writers with over 10 years of artistic practice.

### Location

The studio allows the user to prepare a recital, polish a manuscript, prepare works for an exhibition or explore new avenues of research.

The fully-furnished two-bedroom apartment has a floor area of 140-m<sup>2</sup> but does not have any special equipment. It was purchased in 1992 by the Québec government and is unquestionably one of Québec's most prestigious outlets abroad.

### Length of stay and amount of the grant

Six months, from January to June 2010 or from July to December 2010.

The grant is in the amount of \$15 000.

### Registration date

April 1, 2009

This studio has been made available through the collaboration of the ministère des Relations internationales du Québec and the Québec General Delegation in New York.

## Québec Studio in Paris

Artists and writers regard Paris as a centre of attraction confirmed by its age-old traditions. The artistic life of this major capital maintains unflagging strength, youthfulness and vitality. Since 1965, scores of Québec artists, musicians, singers, painters, filmmakers, playwrights and choreographers have taken advantage of the studio that Québec has opened there. The remarkable geographic location of the Cité internationale des Arts facilitates a broad range of contacts and makes readily access the cultural diversity of the French capital.

### Concerned artistic fields

Architecture, arts and crafts, circus arts, dance, literature, media arts, multidisciplinary arts, music, popular song, theatre, visual arts

### Target candidates

Artists and writers with over 10 years of artistic practice.

### Location

The Fondation de la Cité internationale des Arts is part of the lengthy history of the intellectual relations that France has always maintained with the entire world. For nearly 40 years, it has welcomed on its magnificent site at the Quai de l'Hôtel de Ville artists from around the world who have come to seek inspiration and work in the City of Light.

The Cité internationale des Arts makes available to residents equipped group studios and rehearsal studios. It organizes exhibitions and concerts.

The apartment is roughly 20-m<sup>2</sup> and is designed for working and living. It includes a kitchenette, a bathroom and a large room that serves as a living room, bedroom and workshop. It is fully furnished but does not offer any specialized equipment.

### Length of stay and amount of the grant

Six months, from January to June 2010 or from July to December 2010.

The grant is in the amount of \$15 000.

### Registration date

April 1, 2009

This studio has been made available through the collaboration of the Cité internationale des Arts, the ministère des Relations internationales du Québec and the Délégation générale du Québec in Paris.

### Additional information

Cité internationale des Arts ([www.citedesartsparis.net](http://www.citedesartsparis.net))

## Québec Studio in Rome

Rome has always been a focal point of culture. It has the world's biggest concentration of academies, associations and foreign cultural centres and institutes. Every year, over 150 institutions from all countries welcome resident members, offer study and research grants and present specialized and general cultural activity programs open to the public. Among the most distinguished institutions, mention should be made of the Académie de France à Rome (Villa Medici), the American Academy in Rome, the German Academy (Villa Massimo), the Goethe Institute, the British Academy, and the Istituto Italo-latino-americano.

### Concerned artistic fields

Architecture, arts and crafts, circus arts, dance, literature, media arts, multidisciplinary arts, music, popular song, theatre, visual arts

### Target candidates

Artists and writers with over 10 years of artistic practice.

### Location

The studio is located in the Monteverde Vecchio district, a quiet residential neighbourhood near the Janiculum and the ancient quarter of Trastevere. The historic centre of Rome is within easy reach by bus and tram. Trastevere is the home of the Prix de Rome in architecture of the Canada Council, architecture students from the University of Waterloo, John Cabbott University, and the Accademia dei Lincei, one of Europe's oldest and most distinguished academies.

The Janiculum is the home of a number of pontifical universities, including the Università and the American Pontifical College and the American Theater School, which establishes its summer quarters in the Teatro XXe Secolo. The Teatro Vascello, one of Rome's leading avant-garde theatres, is located in the Monteverde Vecchio district.

The 60-m<sup>2</sup> apartment includes a bedroom, full bathroom, kitchen and studio-living room. It is fully furnished but does not have any specialized equipment.

### Length of stay and amount of the grant

Six months, from January to June 2010 or from July to December 2010.

The grant is in the amount of \$15 000.

### Registration date

April 1, 2009

This studio has been made available through the collaboration of the ministère des Relations internationales du Québec and the Québec Delegation in Rome.

## Québec Studio in Tokyo

The Conseil des arts et des lettres wishes to participate in the initiative launched by the Québec government to broaden the presence of Québec artists in the world's most dynamic cultural milieus. It is pleased to expand its network of residences abroad offered to Québec artists and writers and to collaborate in the establishment of the Québec studio in Tokyo.

There is a longstanding, special relationship between Québec and Japanese artists in the realms of the performing arts, literature and the visual and media arts. Québec artists visit Japan not only to present their work but to seek inspiration in Japanese culture and to give a new resonance to their work.

Tokyo is the gateway to Asia and is the biggest market for cultural products on the continent. The city acts as a catalyst and a showcase for Western culture in Asia. The Japanese public is curious and displays considerable interest in foreign works. Moreover, professional artists in Tokyo are clearly interested in the Québec arts scene.

The Tokyo residence will enable Québec artists and writers to engage in a significant experience in their professional development. The living environment and contacts with other artists create conditions favourable to the development of creativity and of artistic approaches, indeed to the enhancement of the artists' international profiles.

### Concerned artistic fields

Architecture and urban planning, arts and crafts, circus arts, dance, literature and storytelling, media arts, multidisciplinary arts, music, popular song, theatre, visual arts

### Target candidates

Artists and writers with over 10 years of artistic practice.

### Location

The Tokyo studio-apartment will be located in a district in the Japanese capital where artists are already present. The furnished, equipped apartment, which is readily accessible by public transportation, will offer residents a living and work space suited to a stimulating period of self-renewal.

Additional information will be available shortly on the Conseil's Web site.

### Length of stay and amount of the grant

Six months, from January to June 2010 or from July to December 2010.

The grant is in the amount of \$15 000

### Registration date

April 1, 2009

This studio has been made available through the collaboration of the ministère des Relations internationales and the ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

**Additional information**

Detailed information on Québec's network abroad (delegations, offices and trade branches) may be found on the Ministère des Relations internationales' Web site.

**Studio-apartment of the Finnish Artists Studio Foundation**

In 1997, the Finnish Artists' Studio Foundation launched its program to welcome foreign artists. Under an agreement with the Conseil des arts et des lettres du Québec, it makes available each year to a Québec artist a studio-apartment in a 10-unit architectural complex built in 1955 by architect Aulis Blomstedt.

**Concerned artistic fields**

Architecture, arts and crafts, circus arts, dance, literature, media arts, multidisciplinary arts, music, popular song, theatre, visual arts

**Target candidates**

Artists with at least two years of artistic practice.

**Location**

The complex, located in the city of Espoo, roughly 10 km from the capital, Helsinki, is in the middle of a park in the Tapiola district.

Québec artists are housed in a fully-furnished wooden townhouse that includes a 63-m<sup>2</sup> studio, 15-m<sup>2</sup> mezzanine, kitchen and full bathroom. The adjustable studio can be used to produce works of varying dimensions.

In exchange, the Conseil hosts a Finnish artist for four months at the coopérative Méduse in Québec City.

**Length of stay and amount of the grant**

Four months, from September to December 2009.

The grant is in the amount of \$10 000.

**Registration date**

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the collaboration of the Finnish Artists' Studio Foundation and the coopérative Méduse.

**Additional information**

Finnish Artists' Studio Foundation ([www.artists.fi/studio](http://www.artists.fi/studio))

### **Studio-apartment of the Fondation Christoph Merian**

The Fondation Christoph Merian in Basel, Switzerland, established in the 1980s an international artist exchange program. It built studio-apartments in the St. Alban-Tal district of Basel and initiated collaboration with foreign institutions. Since then, the program has developed steadily. To its original studios, the foundation has added facilities in the immediate vicinity in Arlesheim and Riehen.

#### **Concerned artistic fields**

Architecture, arts and crafts, media arts, multidisciplinary arts, visual arts

#### **Target candidates**

Artists with at least two years of artistic practice.

#### **Location**

Basel, located near France and Germany, has a remarkable history and cultural diversity. Its museums house prestigious collections and its contemporary art galleries are at the forefront of international artistic trends. Artists who live in Basel enjoy a period of residence of rare intensity.

Québec artists may live in any of the studios offered by the Fondation Christoph Merian, which chooses the studio in consultation with grant recipients and according to their specific needs. The apartments are fully furnished but do not have any specialized equipment.

In exchange, the Conseil hosts each year two artists from Basel for six month stays at the Darling Foundry Visual Arts Centre in Montréal.

#### **Length of stay and amount of the grant**

Six months, from January to June 2010 or from July to December 2010.

The grant is in the amount of \$15 000.

#### **Registration date**

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the collaboration of the Fondation Christoph Merian and the Darling Foundry Visual Arts Centre operated by Quartier Éphémère in Montréal.

#### **Additional information**

Fondation Christoph Merian ([www.iaab.ch](http://www.iaab.ch))

### **Montréal studio-apartment**

This residence program, established in 1992, is reserved solely for Québec artists and writers who do not live in Montréal and wish to engage in a lengthy stay there.

It is intended to allow grant recipients to take advantage of Montréal's very dynamic cultural life, which, year round, features major exhibitions, festivals and an array of other cultural events. The period of residence is the ideal time to create but also to make professional contacts related to the dissemination of the artist's work.

#### **Concerned artistic fields**

Architecture, arts and crafts, circus arts, dance, literature, media arts, multidisciplinary arts, music, popular song, theatre, visual arts

#### **Target candidates**

Artists and writers with at least two years of artistic practice who reside outside the Montréal area.

#### **Location**

The 85-m<sup>2</sup> studio-apartment is a loft located in Montréal's Latin Quarter, near rue Saint-Denis. It is fully furnished but does not have any specialized equipment.

#### **Length of stay and amount of the grant**

Six months, from January to June 2010 or from July to December 2010.

The grant is in the amount of \$10 000.

#### **Registration date**

April 1, 2009

## Exchanges of artists and studio-apartments between Québec and Argentina

The Conseil des arts et des lettres du Québec wishes to participate in the Québec government's efforts to initiate and develop sustained ties with Argentina. To this end, it concluded a reciprocity agreement with the Secretaria de Cultura de la Presidencia de la Nacion argentina.

The residence program seeks, in particular, to promote the establishment of ties and exchanges of artistic viewpoints between Québec and Argentinean artists, promote the work and career development abroad of Québec professional artists, and facilitate the identification of new artistic creation, production and dissemination networks.

Argentina is a cultural leader in Latin America. Its rich history and cultural originality, which strongly reflect European influences, make it a remarkably dynamic country in which numerous artistic currents converge.

### Concerned artistic fields

Architecture, media arts, visual arts, music, literature

### Target candidates

Artists and writers with at least two years of artistic practice.

### Locations

This agreement enables two Québec artists to engage in a two-month period of residence in Argentina at La Recoleta cultural centre or at El Basilisco center for visual artists in Buenos Aires.

### La Recoleta

Located in a historic building erected in 1732 in Buenos Aires, the Centre was maintained until the early 20th century by religious communities. Under the responsibility of the Secretaria de Cultura, this prestigious site now encompasses several exhibition rooms, a concert hall and a residential section that can accommodate several artists at a time.

La Recoleta is located in an artistic sector of Buenos Aires, the capital of Argentina. Major international cultural events such as dance and music festivals and biennials of contemporary art enliven the city, which is also the home of cultural centres, prestigious museums, and a wide array of arts and literary organizations. La Recoleta offers professional artists numerous opportunities to engage in meetings and establish contacts there.

### El Basilisco

El Basilisco is an artists' centre located in the Avellaneda district, roughly 30 minutes from downtown Buenos Aires. Since 2004, supported by the Secretaria de la Cultura de la Nacion argentina, El Basilisco has organized numerous periods of residence for artists at the regional, national and international levels. The centre has hosted artists from Sweden, Mexico, England, Switzerland and other countries.

During the periods of residence that the centre organizes, guest artists work in workshops and can, if they so desire, participate in public events involving local artists, students and residents.

A group of professional artists coordinates El Basilisco. The centre occupies a big house with five bedrooms, a big shared kitchen, extensive workshop space, and three outdoor terraces. Internet access is provided.

The residence is located in an old house in Avellaneda, an old industrial district in Buenos Aires. Artists in residence share workshop space, the kitchen, the living room and the documentation centre. During the period of residence, the artists' centre will organize visits to workshops and public events at which the work of guest artists is exhibited.

In exchange, the Conseil hosts two Argentinean artists for a two-month stay at the Coopérative d'habitation Lezarts in Montréal.

### Length of stay and amount of the grant

Two month, in May and June 2010.

The grant is in the amount of \$2 500.

### Registration date

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the collaboration of various partners, including the Direccion Nacional de Politica Cultural y Cooperacion Internacional de la Secretaria de Cultura de la Presidencia de la Nacion argentina, the Québec Government office in Buenos Aires and the Coopérative d'habitation Lezarts.

### Additional information

El Basilisco ([www.elbasilisco.com](http://www.elbasilisco.com))

## **Exchanges of artists and studio-apartments between Québec and Brazil**

With a view to participating in the initiative launched by the Québec government to introduce and develop enduring ties with Brazil, the Conseil des arts et des lettres du Québec recently concluded an three-year reciprocity agreement with the Instituto de Artes do Pará.

Brazil is a leading Latin American country from the standpoint of culture. Its historic diversity and cultural originality, strongly marked by various influences, have produced a territory of remarkable vitality where numerous artistic trends converge.

Under this agreement, Brazilian and Québec artists working in the realm of the visual arts can engage in two-month residencies in Québec and Brazil and take advantage of numerous possibilities to establish professional contacts linked to the development of their careers.

### **Concerned artistic fields**

Visual arts (painting, sculpture, printmaking, photography, drawing, illustration, multiple techniques, installations and works of a similar nature)

### **Target candidates**

Artists with at least two years of artistic practice.

### **Location**

In Brazil, the Institut des Arts de Pará (IAP) in Belém is the Conseil's partner. The IAP is a public institution subsidized by the government of the State of Pará. Its mission is to support artistic development in the realms of the performing arts, visual arts, media arts and literature. It also seeks to promote national and international cultural exchanges. The IAP has at its disposal in the city of Belém extensive infrastructure that encompasses workshops, exhibition spaces, concert halls and meeting rooms and it maintains special ties with all arts centres in the city.

Belém is renowned for the vitality and quality of its artists and organizations. Located near the Amazon region, the city, which has a population of 1 million, offers visitors a cultural context of unusual diversity and outstanding opportunities to broaden their self-awareness and exchange viewpoints with other artists.

The IAP will make available to the Québec artist a small, fully-equipped apartment and will offer in its building an air-conditioned workshop and space in which to work and facilities in which the artist can carry out a project.

The IAP emphasizes artistic work that is carried out in relation to the community. It would like the guest Québec artist to take advantage of the region's cultural resources and an established dialogue with certain aboriginal communities.

In this context, the IAP might propose to the artist concerned a brief stay on Marajó Island, a region of great cultural diversity in a typically Amazonian environment.

In Québec, the coopérative Méduse in Québec City, in which some of the artists' centres housed there already maintain sustained relations with Brazil, will host Brazilian artists.

### **Length of stay and amount of the grant**

Two months, in September and October 2009.

The grant is in the amount of \$5 000.

### **Registration date**

April 1, 2009

This exchange is made possible through the collaboration of the Instituto de Artes do Pará.

### **Additional information**

Instituto de Artes do Pará ([www.iap.pa.gov.br](http://www.iap.pa.gov.br))

## Exchanges of artists and studio-apartments between Québec and Catalonia

Under the special relationship maintained by the Québec government and the Generalitat de Catalunya, the Conseil des arts et des lettres du Québec implemented in 2002 an exchange program with Catalonia.

This residence program enables Québec artists to take advantage of the cultural diversity of a region of Europe whose strong character has genuinely influenced the development of art in the West. The sojourn in Catalonia will take place in Barcelona, a key European cultural centre.

### Concerned artistic fields

Architecture, arts and crafts, media arts, visual arts

### Target candidates

Artists with at least two years of artistic practice.

### Location

HANGAR is an artistic creation centre located in the Poble Nou district of Barcelona. Established in the 1980s, since 1997 it has occupied a 1800-m<sup>2</sup> former industrial building. HANGAR is, above all, a production centre that offers work space in the visual arts, video and multimedia, access to specialized equipment, and technical support. HANGAR also organizes meetings and debates and manages with international partners an exchange program for artists.

The Catalan government makes available free of charge to the guest artist an apartment in Barcelona.

In exchange, the Conseil hosts a Catalan artist for a four-month stay at the AXENÉO7 art contemporain artists' centre in Gatineau.

### Length of stay and amount of the grant

Four months, in the spring of 2010.

The grant is in the amount of \$10 000.

### Registration date

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the collaboration of various partners, including the Entitat autònoma de difusió cultural de Catalunya, the Québec government office in Barcelona, the HANGAR visual arts centre, the AXENÉO7 art contemporain artists' centre, and La Filature.

### Additional information

HANGAR ([www.hangar.org](http://www.hangar.org))

## Exchanges of artists and studio-apartments between Québec and Lyon

In 1997, the Conseil des arts et des lettres du Québec concluded a partnership agreement with the Agence Rhône-Alpes pour le livre et la documentation (ARALD) to establish an exchange program for writers. Cultural cooperation between this region of France and Québec is longstanding and also reflects the exchanges and reciprocity fostered by the French-speaking countries and communities of the world.

### Concerned artistic fields

Literature and storytelling

### Target candidates

Writers and storytellers with at least two years of artistic practice.

### Location

The Québec writer stays in a fully-furnished apartment in Lyon.

In exchange, the Conseil hosts a writer from the Rhône-Alpes region for a three-month stay in Montréal.

### Length of stay and amount of the grant

Three months, from January to March 2010, depending on the apartment's and the grant recipient's availability.

The grant is in the amount of \$7 500.

### Registration date

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the collaboration of various partners, including the Rhône-Alpes region, the Agence Rhône-Alpes pour le livre et la documentation, and the Union des écrivaines et des écrivains québécois.

### Additional information

Agence Rhône-Alpes pour le livre et la documentation ([www.arald.org/](http://www.arald.org/))

Ville de Lyon ([www.mairie-lyon.fr](http://www.mairie-lyon.fr))

## Exchanges of artists and studio-apartments between Québec and Mexico

Longstanding ties of friendship link Québec and Mexico. To enable Québec artists to broaden their knowledge of Mexico's culture and artistic diversity, the Conseil des arts et des lettres du Québec concluded in 2000 a cooperation agreement with the Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (FONCA) to establish an exchange program for artists and writers.

Through this rewarding collaboration, more than 20 Mexican and Québec artists have lived abroad.

The agreement covers many artistic fields and enables four artists to take advantage of the vitality of the Mexican culture each year.

### Concerned artistic fields

Literature, media arts, multidisciplinary arts, contemporary music, theatre, visual arts

### Target candidates

Artists and writers with at least two years of artistic practice.

### Location

Depending on the grant recipient's discipline, work space is made available by Mexican professional organizations responsible for organizing the stay, e.g. at the Centro Nacional de las Artes and the Centro de la Imagen for the visual arts, media arts, multidisciplinary arts and music.

In the realm of literature, contact will be established with the Fundación de las Letras Mexicanas.

Contemporary music composers may be accommodated at the Centro Mexicano para la Música y las Artes Sonoras (CMMAS) located in the city of Morelia in the state of Michoacán.

In exchange, the Conseil hosts each year four Mexican artists, each for a four-month stay. Depending on their artistic discipline, the artists are sponsored during their stay by La Chambre blanche in Québec City, the Centre de production DAIMÓN, the Ensemble contemporain de Montréal or the Union des écrivaines et des écrivains québécois.

### Length of stay and amount of the grant

FONCA coordinates the program and assumes the cost of housing.

It should be noted that it is desirable for participants in this exchange to have a basic knowledge of Spanish.

The length of stay is four months, in the spring or fall of 2010, depending on the grant recipient's and the apartment's availability.

The grant is in the amount of \$8 000.

### Registration date

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the collaboration of various partners, including the Fondo Nacional para la Cultura y las Artes, La Chambre blanche, the Ensemble contemporain de Montréal, the Union des écrivaines et des écrivains québécois and the Centre de production DAIMÓN.

### Additional information

Fondo Nacional para la Cultura y las Artes  
(<http://fonca.conaculta.gob.mx>)

Centro nacional de las Artes ([www.cenart.gob.mx](http://www.cenart.gob.mx))

Centro Mexicano para la Música y las Artes Sonoras (CMMAS)  
([www.cmmas.com](http://www.cmmas.com))

## **Exchanges of artists and studio-apartments between Québec and Scotland**

In 2005, the Conseil des arts et des lettres du Québec signed a three-year agreement with the Centre for Contemporary Arts in Glasgow, Scotland. By initiating this collaboration with one of the United Kingdom's most prestigious artistic centres, the Conseil wishes to enable Québec artists to take advantage of the numerous benefits offered by the CCA in Glasgow and contribute to revitalizing longstanding fruitful relations between Québec and Scotland.

### **Concerned artistic fields**

Contemporary music (instrumental, electroacoustic and electronic music), sound installation, audio art, media arts, multidisciplinary arts and visual arts sectors, in which the candidates rely primarily on the new technologies.

### **Target candidates**

Artists with at least two years of artistic practice.

### **Location**

Glasgow, with a population of over 600 000, is the arts capital of Scotland. It is the home of traditional theatre and the latest multimedia creations, Victorian buildings and ultramodern architecture. Glasgow is also the site of numerous international cultural events.

Established in 1992, the Centre for Contemporary Arts is a major centre devoted to international contemporary art. It focuses on all forms of contemporary art, including the visual arts, the media arts, music, audio art and performance and is unique in Scotland, where it plays the role of a truly national institution.

The CCA is located in the heart of the vibrant city of Glasgow and has occupied since 2002 a renovated three-storey building that houses, in particular, exhibition space, a bookstore, a studio intended for artists in residence, space reserved for communications and education, and two cafés.

The artist's flat at the CCA is very stylish as it was sponsored and furnished by Habitat, a leading British design company. It is designed as a studio flat for a single occupant, with a kitchen area within the living space, and a bathroom facility with a shower. It has a telephone, a television and a hi-fi, all for the use of the artist. The CCA can also provide desk-space and Internet access for the resident artist to utilise during the course of their time here.

The CCA has a lot of technical equipment within the infrastructure of the building but it is not set up as a permanent set of studios. The CCA can however facilitate most things. Artists may contact Kenny McLeod, CCA's Production Manager, with specific technical enquiries.

In exchange, the Conseil will welcome a Scottish artist for a three-month stay at PRIM (Productions Réalisations Indépendantes de Montréal), a media arts centre.

### **Length of stay and amount of the grant**

Three months, from April to June 2010.

The grant is in the amount of \$7 500.

Housing in Glasgow is made available free of charge to Québec artists by the Centre for Contemporary Arts.

### **Registration date**

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the collaboration of the Centre for Contemporary Arts in Glasgow, the Scottish Arts Council and the media arts centre PRIM (Productions Réalisations Indépendantes de Montréal).

### **Additional information**

Centre for Contemporary Arts in Glasgow  
([www.cca-glasgow.com](http://www.cca-glasgow.com))

## **Exchanges of artists and studio apartments between Québec and Wales**

With a view to participating in the initiative launched by the Québec government to bolster and develop enduring cultural ties with the United Kingdom, the Conseil des arts et des lettres du Québec recently concluded a three-year reciprocity agreement with Wales Art International, an organization that collaborates with the key government agencies involved in the development of the visual arts in Wales, such as the Arts Council of Wales and the British Council.

Under this agreement, Welsh and Québec artists working in the fields of the visual arts and the media arts can engage in a three-month residency in Québec and Wales and take advantage of numerous possibilities to establish professional contacts linked to the development of their careers.

### **Concerned artistic fields**

Visual arts (painting, sculpture, printmaking, photography, drawing, illustration, multiple techniques, installations and works of a similar nature) and media arts

### **Target candidates**

Artists and writers with at least two years of artistic practice.

### **Location**

In Wales, the residency will take place under the auspices of the Aberystwyth Arts Centre. This multidisciplinary centre, which opened in 1970, houses cinemas, galleries and concert halls. Aberystwyth Arts Centre is an award winning arts facility, the largest and busiest arts centre in Wales with a wide-ranging programme of events and activities across all art forms.

In 2000, the Arts Centre completed a major redevelopment project and now has facilities unrivalled throughout much of the UK; leading it to be recognised as a national centre for arts development and described as a 'national flagship' for the arts. It is a department of Aberystwyth University.

The Centre can offer resident artists many facilities as appropriate, including digilab facilities, darkroom, ceramic facilities and kiln room.

In Québec, the coopérative Méduse in Québec City, in which some of the artists' centres housed there already maintain sustained relations with Wales, will host the Welsh artists.

### **Length of stay and amount of the grant**

The residency lasts for three months, starting in September 2009.

The grant is in the amount of \$7 500.

### **Registration deadline**

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the collaboration of Wales Art International.

### **Additional information**

Wales Art International ([www.wai.org.uk](http://www.wai.org.uk))

Aberystwyth Arts Centre ([www.aberystwythartscentre.co.uk/](http://www.aberystwythartscentre.co.uk/))

## Exchange of writers and storytellers between Québec and the Communauté française de Belgique

The Conseil des arts et des lettres du Québec wishes to actively foster cultural relations between Québec and French-speaking Belgium and to promote the development of the international careers of writers by encouraging foreign exchange programs. To this end, it recently concluded with the Direction générale de la Culture in the Ministère de la Communauté française de Belgique a reciprocity agreement covering periods of residence for writers.

Belgium is an important hub for cultural exchanges in Europe. The Conseil hopes that the establishment of this partnership will stimulate the longstanding fruitful ties between the Québec and Belgian literary communities.

Under the agreement, writers and storytellers will be able to undertake each year a two-month period of residence in Québec and Belgium and take advantage of numerous opportunities for professional contacts in Montréal and Brussels.

### Concerned artistic fields

Literature, storytelling

### Target candidates

Writers and storytellers with at least two years of artistic practice.

### Location

Québec writers will stay at the Maison Internationale des Littératures Passa Porta in Brussels. Québec grant holders will have at their disposal a 90-m<sup>2</sup> apartment in a lively, culturally diverse district. The attractive, Art Deco apartment overlooks the picturesque Place du Vieux Marché aux grains.

In exchange, the Conseil will host a Belgian writer in Montréal, in collaboration with the Union des écrivaines et des écrivains québécois.

### Length of stay and amount of the grant

Two months in January and February 2010.

The grant is in the amount of \$5 000.

### Registration date

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the collaboration of the Direction générale de la Culture in the Ministère de la Communauté française de Belgique, the Union des écrivaines et des écrivains québécois and the Maison Internationale des Littératures à Bruxelles Passa Porta.

### Additional information

Maison Internationale des Littératures Passa Porta  
([www.passaporta.be](http://www.passaporta.be))

## Pépinères européennes pour jeunes artistes (Studio-apartments for young artists)

The cultural organization Pépinères européennes pour jeunes artistes has been encouraging young artists who are developing new forms of expression by fostering their mobility on the European arts scene through a network of 31 countries.

In response to movements on the contemporary artistic scene, the program of the Pépinères is intended for artists between the ages of 20 and 35 in all fields who are initiating new approaches incorporating visual arts and other forms of expressions. The program offers support prior and subsequent to the residency, fosters receptiveness to different forms of artistic expression and encourages multiple experiences, multi-disciplinary activity and mutual fulfillment.

### Concerned artistic fields

Architecture, circus arts, media arts, multidisciplinary arts, visual arts, dance, literature, arts and crafts, music, theatre

### Target candidates

Artists and writers 35 years of age or under.

### Location

Québec has participated for over seven years in the cultural organization Pépinères européennes pour jeunes artistes. The Conseil des arts et des lettres du Québec assumes the role of national coordinator for this association. This organization encompasses 31 countries (including Québec) and 160 partners who share the same values. The Conseil's participation in this organization enables young Québec artists to apply for residence programs offered throughout Europe.

In exchange, the Conseil hosts young European professionals in Québec City (in collaboration with the coopérative Méduse and Québec City), in Saint-Jean-Port-Joli (in collaboration with the Centre Est-Nord-Est and the municipality) and in Montréal (in collaboration with the media arts centre PRIM Productions Réalisations Indépendantes de Montréal, LADMMI l'école de danse contemporaine and the City of Montréal) and in Alma (in collaboration with Langage Plus, SAGAMIE and the city of Alma).

### Length of stays and amount of the grant

For all stays, housing is provided free of charge in addition to an artistic grant covering international transportation costs, living expenses and the cost of carrying out an artistic project.

The length of stay is three to 12 months.

### Registration date

The next registration deadline for this program will be confirmed by the cultural organization Pépinères européennes pour jeunes artistes.

Please note that the application form for this program must be downloaded from the Pépinières européennes' Web site.

This exchange program has been made possible by numerous partners, including the cultural organization Pépinières européennes pour jeunes artistes, the City of Montréal, Québec City, the municipality of Saint-Jean-Port-Joli, the city of Alma, the cooperative Méduse, the Centre national de sculpture Est-Nord-Est, PRIM Productions Réalisations Indépendantes de Montréal, LADMMI l'école de danse contemporaine and the artists' centers Langage Plus et SAGAMIE.

#### **Additional information**

Pépinières européennes ([www.art4eu.net](http://www.art4eu.net))

### **Québec artists and writers in residence at the Banff Centre**

In 2005, the Conseil des arts et des lettres du Québec initiated collaboration with the Banff Centre in Alberta. Through this artist-in-residence program at one of the world's most prestigious arts centres, the Conseil wishes to foster the career development of Québec artists and enable them to benefit from the Banff Centre's extensive facilities.

#### **Concerned artistic fields**

Visual arts, literature, music

#### **Target candidates**

Artists and writers with at least two years of artistic practice.

#### **Location**

The Banff Centre is a public institution dedicated to artistic excellence that is open to Canadian and international cultural diversity. Located in the Rocky Mountains in Alberta in the heart of Banff National Park, the Centre attracts each year thousands of artists from over 40 countries. The Banff Centre is suited both to individual artistic work and to collaboration and sharing.

Residencies at the Banff Centre enable artists and writers to concentrate on their artistic work. The Centre fosters experimentation and the emergence of new perspectives. It encourages collaboration between guest artists and facilitates interdisciplinary approaches.

#### Visual arts

Visual artists have access to technical resources in the realms of painting, sculpture, photography, engraving, handmade paper, ceramics, video, installations, and so on. Guest artists have at their disposal individual workshops and the services of professional facilitators. Open house events are organized to enable the public to meet the artists in their workshops and examine their work.

#### Literature

The Banff Centre offers writers periods of residence in the Leighton studios, eight cottages designed by Canadian architects located in the woods at the edge of the campus. Residents have the use of the studios, which are highly suited to writing, in addition to a private room.

#### Music

The Banff Centre allows composers and musicians to devote themselves to the development of their personal approach through the composition of a work or preparation for auditions or concerts. Participants are encouraged to interact with other musicians and artists on the campus and have numerous opportunities to present their work to the public. Each artist has a private space in which to work.

**Length of stay and amount of the grant**

Periods of residence in the visual arts last seven weeks and begin in February 2010.

Periods of residence for writers last seven weeks and can take place at any time in 2010.

Periods of residence for composers and musicians last seven to twelve weeks in 2010.

The dates of the stay are to be confirmed with the Banff Centre.

The grant is in the amount of \$3 000. The recipients must assume the cost of personal insurance, travel and the purchase and transportation of and insurance coverage on material needed to carry out the project. The Conseil will pay the Banff Centre directly the funds for accommodation, food and expenses related to professional assistance during the residency.

**Registration date**

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the collaboration of the Banff Centre for the Arts.

**Additional information**

Banff Centre ([www.banffcentre.ca](http://www.banffcentre.ca))

**Québec – New Brunswick artist-in-residence program**

As part of its contribution to the initiative launched by the Québec government in 2006 to develop ongoing arts and culture exchanges between Québec and New Brunswick, the Conseil des arts et des lettres du Québec has concluded a reciprocity agreement with the New Brunswick Arts Board.

The agreement establishes an annual exchange program that provides professional artists and writers with opportunities for creation and professional development residencies in New Brunswick. Artists and writers participating in this program enjoy complete autonomy and define the objectives of their period of residence and elaborate the parameters and conditions governing its realization in collaboration with an arts or community organization in the territory where the residence is to take place.

**Concerned artistic fields**

Architecture, arts and crafts, circus arts, dance, literature, media arts, multidisciplinary arts, music, popular song, theatre, visual arts

**Target candidates**

Artists and writers with at least two years of artistic practice.

**Length of stay and amount of the grant**

Interested candidates must submit to the Conseil a residency proposal that includes a stay outside the province of one to three months. Candidates are responsible for finding their own accommodation and making any professional contacts required for their projects.

The amount of the grant is \$3 000 per month and is intended to cover the following expenses: the artist's or writer's personal insurance, travel, accommodation and living expenses and the costs of purchasing, transporting and insuring the materials required to carry out the project.

**Registration date**

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the cooperation of the New Brunswick Arts Board ([www.artsnb.ca](http://www.artsnb.ca)).

## Québec – Ontario artist-in-residence program

As part of its contribution to the initiative launched by the Québec government in 2006 to develop ongoing arts and culture exchanges between Québec and Ontario, the Conseil des arts et des lettres du Québec has concluded a reciprocity agreement with the Ontario Arts Council.

The agreement establishes an annual exchange program that provides professional artists and writers with opportunities for creation and professional development residencies in Ontario.

Artists and writers participating in this program enjoy complete autonomy and define the objectives of their period of residence and elaborate the parameters and conditions governing its realization in collaboration with an arts or community organization in Ontario.

### Concerned artistic fields

Architecture, arts and crafts, circus arts, dance, literature, media arts, multidisciplinary arts, music, popular song, theatre, visual arts

### Target candidates

Artists and writers with at least two years of artistic practice.

### Length of stay and amount of the grant

Interested candidates must submit to the Conseil a residency proposal that includes a stay outside the province of one to three months. Candidates are responsible for finding their own accommodation and making any professional contacts required for their projects.

The amount of the grant is \$3 000 per month and is intended to cover the following expenses: the artist's or writer's personal insurance, travel, accommodation and living expenses and the costs of purchasing, transporting and insuring the materials required to carry out the project.

### Registration date

April 1, 2009

This exchange has been made possible through the cooperation of the Ontario Arts Council ([www.arts.on.ca](http://www.arts.on.ca)).

## Research and creation residencies for architects at the British School at Rome

The British School at Rome is dedicated to artistic and architectural excellence and is receptive to international cultural diversity. It is one of the most prestigious foreign cultural institutions in Rome. It enables architectural professionals engaging in residencies to work on a personal project, pursue individual development and enrich their approaches through professional exchanges with artists from an array of backgrounds. Through its interdisciplinary program in contemporary architecture, the British School at Rome is contributing to the career development of numerous British and international professionals.

It is precisely in conjunction with this mission that the British School at Rome has sought a partnership with the Conseil des arts et des lettres du Québec to establish a residence project available to Québec architects.

This three-year agreement calls for the establishment of a program of residencies under which a Québec architect will engage each year in a three-month research and creation residency in the Italian capital. The residencies will take place in the facilities of the British School located on Via Gramsci and will allow the applicants selected to take advantage of numerous possibilities for professional contacts related to their career development.

### Specific objectives

In particular, this program is intended to:

- offer specific support adapted to the artistic research of individuals in the architecture sector to foster their receptiveness to new practices and the enhancement of their plastic language;
- contribute to the establishment of enduring links between Québec and foreign architects and facilitate exchanges of artistic viewpoints;
- offer Québec architects the possibility of engaging in a period of artistic renewal in one of the world's foremost cultural capitals;
- promote the work and career development abroad of Québec architects;
- facilitate the identification of new artistic creation, research, production and dissemination networks.

### Fields concerned

Architecture (architecture, landscape architecture, urban planning and environmental design)

### Target clientele

Architectural professionals with at least two years of practice.

**Location**

The British School at Rome, located in the highly prestigious Villa Borghese district, will provide accommodation and professional guidance. Each resident has a private room and access to shared spaces devoted to documentation, research and dissemination. Residents usually eat in the institution's dining room.

Residents will be expected to interact with other artists and architects invited by the institution and will have numerous opportunities to present their work. Certain public events such as workshops, readings, meetings and a group exhibition will be organized in conjunction with the residency.

**Length of stay and amount of the grant**

Three months, from January to March 2010.

A \$5000 grant is awarded in conjunction with this program. It covers the participant's personal insurance, travel expenses, and the cost of purchasing, transporting and insuring the material required to carry out his project.

The Conseil will pay directly to the British School at Rome the cost of accommodation, most meals and professional guidance during the residency.

**Registration date**

April 1, 2009

This residency is made possible through the collaboration of the British School at Rome and the Québec Delegation in Rome.

**Additional information**

British School at Rome : [www.bsr.ac.uk](http://www.bsr.ac.uk)

Québec Delegation in Rome : [www.mri.gouv.qc.ca](http://www.mri.gouv.qc.ca)

2009-2010 Synoptic Table  
Studio eligibility per artistic field

Conseil des arts et des lettres du Québec

Artistic field	Architecture	Arts and crafts	Circus arts	Dance	Literature and Storytelling	Media arts	Multidisciplinary arts	Music	Popular song	Theatre	Visual arts
<b>More than 10 years of artistic practice</b>											
Québec studio in Berlin						*					*
Québec studio in London	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Québec studio in New York	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Québec studio in Paris	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Québec studio in Rome	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Québec studio in Tokyo	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
<b>More than 2 years of artistic practice</b>											
Finnish Artists studio Foundation	*	*				*	*				*
Fondation Christoph-Merian studio-apartment (Basel)	*	*				*	*				*
Montréal studio-apartment	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Exchanges Québec – Argentina	*				*	*		*			*
Exchanges Québec – Brazil											*
Exchanges Québec – Catalonia	*	*				*					*
Exchanges Québec – Lyon					*						
Exchanges Québec – Mexico					*	*	*	*		*	*
Exchanges Québec – Scotland						*	*	*			*
Exchanges Québec – Wales						*					*
Exchanges with the Communauté française de Belgique					*						
Residencies at the Banff Centre					*			*			*
Québec – New Brunswick artist-in-residence program	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Québec – Ontario artist-in-residence program	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Residencies for architects at the British School at Rome	*										
Pépinières européennes (for young artists)	*	*	*	*	*	*	*	*		*	*

\* = eligible

**Offices of the  
Conseil des arts et des lettres du Québec**

**Québec City (Head Office)**  
79, boul. René-Lévesque Est  
3<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec)  
G1R 5N5

Telephone: 418-643-1707  
Toll free: 1-800-897-1707

**Montréal**  
500, place d'Armes  
15<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H2Y 2W2

Telephone: 514-864-3350  
Toll free: 1-800-608-3350

**Web site**  
[www.calq.gouv.qc.ca](http://www.calq.gouv.qc.ca)

This document is published by the Direction des relations publiques of the Conseil des arts et des lettres du Québec and is also available on the Conseil's Web site.

In the interests of stylistic clarity, the masculine form is used in this document and is understood to designate women and men.